

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 232

Sitzung vom

26.08.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore	X		
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**ÖBPB "MARTINSHEIM" MALS - BEHEBUNG
DES WASSERSCHADENS IM
UNTERGESCHOSS - BETEILIGUNG DER
GEMEINDE GLURNS**

**APSP "MARTINSHEIM" MALLES - RIPARA-
ZIONE DEI DANNI CAUSATI DALL'ACQUA
NEL SEMINTERRATO - CONTRIBUTO DEL
COMUNE DI GLORENZA**

Die Gemeinde Glurns verfügt über keine eigene Struktur für die Betreuung von Senioren, weshalb man in der Struktur in Mals Plätze angekauft hat, mittlerweile deren 10 Betten;

Die Gemeinde Mals ist grundbücherliche Eigentümerin dieses Gebäudekomplexes und hat die gesamte Struktur mit entsprechenden Rechtsakten dem ÖBPB „Martinsheim“ zur Führung übertragen;

Im Jahr 2025 entstand im Untergeschoss obgenannter Struktur ein Wasserschaden, der teilweise durch die Versicherung der Gemeinde Mals gedeckt war. Es bleiben aber noch Restkosten, die jetzt im Verhältnis zur Bettenzahl aufgeteilt werden;

Die Gemeinde Mals hat die Gemeinden Graun, Taufers i. M. und Glurns ersucht, sich an diesen Kosten zu beteiligen;

Nach Einsichtnahme in die Abrechnungen der Stiftung Martinsheim vom 27.11.2025 Prot. 0010206;

Nach Einsichtnahme in die Spesennote der Gemeinde Mals Nr. 858 vom 07.11.2025;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

kOPLk03KIAtiUNzxj+3LNb/+F4woERAbomqUmKyb5Bs=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

y2jSbKmbTWrKWWeEo4HrrDHezwpix2Dsn25pCHJf994=

Il comune di Glorenza non dispone di una propria struttura per l'assistenza agli anziani, per questo sono stati acquistati posti nella struttura di Malles, ora 10 posti letto;

Il comune di Malles è il proprietario titolare di questo intero complesso edilizio e lo ha trasferito con titolo giuridico adeguato all'APSP "Martinsheim" per la gestione;

Nel 2025, nel seminterrato della suddetta struttura si è verificato un danno causato dall'acqua, coperto in parte dall'assicurazione del Comune di Malles. Rimangono tuttavia dei costi residui, che ora vengono ripartiti in proporzione al numero di posti letto;

Il comune di Malles ha chiesto ai comuni di Curon, Tubre e Glorenza di partecipare a tali spese;

Visto i rendiconti della fondazione Martinsheim del 27/11/2025 Prot. 0010206;

Visto la nota spesa del Comune di Malles nr. 858 del 07/11/2025;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER STADTRAT

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. an die Gemeinde Mals den auf die Gemeinde Glurns entfallenden Betrag von 776,08 € für die Behebung des Wasserschadens im Untergeschoss des Martinsheims Mals zu überweisen;
2. festzuhalten, dass ob genannte Zahlung im Sinne des mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 252 vom 19.10.2023 genehmigten Einvernehmensprotokolls angewiesen wird;
3. festzuhalten, dass dieser Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 3 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar wird;

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Stadtrat und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di trasferire al comune di Malles l'importo di € 776,08 a carico del Comune di Glorenza per la riparazione del danno causato dall'acqua nel seminterrato del Martinsheim di Malles;
2. di prendere atto, che il pagamento di cui sopra è disposto in conformità al protocollo di assenso approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 252 del 19.10.2023;
3. di dare atto, che la presente deliberazione diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione all'albo pretorio ai sensi dell'art. 183, comma 3 della L.R. 03.05.2018, n. 2;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
327	2026	12032.03.50200	120300	776,08 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

31.08.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

11.09.2026

gemäß Art.79, 1. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 1 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister